



RAMSAUER®

LEISTUNGSERKLÄRUNG

RA-160-V01-13

- Produkttyp:** RTV-1-Masse Acryl
- Identifikations-Nummer:** Chg.-Nr. siehe Verpackung des Produktes. ACRYL 160
- Verwendungszweck:** Fassaden, Typ F20LM Ext.-Int.;
Konditionierung Verfahren B, Träger: Mörtel M1 + Primer
- Hersteller:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhut, Aigen 24
- Bevollmächtigter:** Torsten Wenzel
- System der Bewertung der Leistungsbeständigkeit:** 3 plus 3
- Harmonisierte Norm:** EN 15651-1:2012-12;
- Notifizierte Stelle:** ift Rosenheim NB-Nr. 0757 hat als notifizierte Prüflabor im Konformitätssystem 3 die Erstprüfung durchgeführt und die Prüf- und Kassifizierungsberichte ausgestellt
- Wesentliche Merkmale:**

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Brandverhalten	Klasse E	EN 15651-1:2012-12
Freisetzung von umwelt- und gesundheitsgefährdenden Chemikalien	Bewertet	
Wasserdichtheit und Luftdichtheit		
– Standvermögen	≤ 3mm	
– Volumenverlust	≤ 25	
– Zugeigenschaften / Sekantenmodul (Dehnspannungswert)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Haft-/Dehnverhalten nach Einwirken von Wärme, Wasser und künstlichem Licht	Kein Versagen (NF)	
– Elastisches Rückstellvermögen	≥ 60%	
– Zugverhalten, d. h. Dehnung unter Vorspannung nach dem Eintauchen in Wasser	Kein Versagen (NF)	
– Zugverhalten unter Vorspannung	Kein Versagen (NF)	
– Reißfestigkeit	-	
Dauerhaftigkeit	Bestanden	
Mikrobiologisches Wachstum	-	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9 bis zum Ablauf des jeweiligen auf der Verpackung aufgedruckten Verfalldatums. Die Verwendungshinweise (TDB, SDB) sind zu beachten.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, Prokurist / Kaufmännischer Leiter



RAMSAUER®

DECLARATION OF PERFORMANCE

RA-160-V01-13

- Product type:** RTV-1-Masse Acryl
- Identification number:** Batch number, see product packaging ACRYL 160
- Intended use:** Facade F20LM Ext.-Int.;
Conditioning B; Support material: Mortar M1 + Primer
- Manufacturer:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhub, Aigen 24
- Authorized representative:** Torsten Wenzel
- System of assessment of constancy of performance:** 3 plus 3
- Harmonized standard:** EN 15651-1:2012-12;

- Notified body:** ift Rosenheim NB no. 0757, as the notified testing laboratory, conducted the initial inspection in the Conformity System 3 and issued the inspection and classification reports.

9. Essential characteristics:

Essential characteristics	performance	harmonized technical specification
reaction to fire	Class E	EN 15651-1:2012-12
release of chemicals dangerous to the environment and health	Assessed	
water tightness and air tightness		
– stability	≤ 3mm	
– loss of volume	≤ 25	
– Tensile properties / secant modulus	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Adhesive/stress expansion action after the effects of heat, water and artificial light	No failure	
– elastic recovery	≥ 60%	
– tensile properties, i.e., elongation at maintained extension after immersion in water	No failure	
– tensile properties at maintained extension	No failure	
– tear strength	-	
durability	Passed	
microbiological growth	-	

10. The performance of the product identified in point 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9 until the respective expiry date printed on the package. Be sure to observe the instructions for use (technical data sheet, safety data sheet).

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, Authorized Company Signatory / Commercial Director



RAMSAUER®

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

RA-160-V01-13


- Tipo di prodotto:** RTV-1-Masse Acryl
- Codice di identificazione:** Numero di lotto sulla confezione del prodotto ACRYL 160
- Uso previsto:** Facciata, F20LM Ext.-Int.;
Condizionata B; Materiale di supporto: Mortaio M1 + Primer
- Il fabbricante:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhof, Aigen 24
Torsten Wenzel
- Il mandatario:**
- Sistema per la valutazione e la verifica della costanza della prestazione:** 3 plus 3
- Norma armonizzata:** EN 15651-1:2012-12;
- Organismo notificato:** L'istituto ift Rosenheim NB-No. 0757 nella sua funzione di laboratorio di verifica notificato ha eseguito le prove iniziali nell'ambito del sistema di conformità 3 e ha rilasciato i rapporti sul controllo effettuato e sulla classificazione.
- Caratteristiche essenziali:**

Caratteristica essenziale	Prestazione	Specificazione tecnica armonizzata
Reazione al fuoco	Classe E	EN 15651-1:2012-12
Rilascio di sostanze chimiche dannose per l'ambiente e per la salute	Valutato	
Tenuta all'acqua e all'aria		
– stabilità dimensionale	≤ 3mm	
– perdita di volume	≤ 25	
– Proprietà di trazione / modulo secante	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– L'azione di espansione adesivo / stress dopo gli effetti del calore, acqua e luce artificiale	Nessun guasto	
– potere di ritorno elastico	≥ 60%	
– comportamento a trazione, e cioè dilatazione sotto precompressione dopo l'immersione in acqua	Nessun guasto	
– comportamento a trazione sotto precompressione	Nessun guasto	
– resistenza allo strappo	-	
Durabilità	Passato	
Crescita microbica	-	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate di cui al punto 9, rispettivamente fino alla data di scadenza stampata sulla confezione. Bisogna rispettare le istruzioni riguardanti l'uso (scheda tecnica, scheda di sicurezza).

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante:


Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, procuratore / Direttore commerciale



RAMSAUER®

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

RA-160-V01-13


- Type de produit:** RTV-1-Masse Acryl
- Numéro d'identification:** Le numéro de lot sur l'emballage du produit **ACRYL 160**
- Usage prévu:** Façades F20LM Ext.-Int.;
Condizionata B; Matériau porteur: Mortaio M1 + apprêt
- Fabricant:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhut, Aigen 24
- Mandataire:** Torsten Wenzel
- Système d'évaluation de la constance des performances:** 3 plus 3
- Norme harmonisée:** EN 15651-1:2012-12;
- Organisme notifié:** en sa qualité de laboratoire d'essai notifié, l'institut ift Rosenheim (ON n° 0757) a réalisé le contrôle en première présentation selon le système de conformité 3 et a délivré les rapports d'essai et de classification
- Caractéristiques essentielles:**

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Comportement au feu	Classe E	EN 15651-1:2012-12
Dégagement de produits chimiques présentant un risque pour l'environnement et la santé	Évalué	
Étanchéité à l'eau et étanchéité à l'air		
– Maintien	≤ 3mm	
– Perte de volume	≤ 25	
– Les propriétés de traction / module sécant (limite d'élasticité offset)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Pouvoir d'adhérence/allongement après exposition à la chaleur, de l'eau et de la lumière artificielle	Aucune défaillance	
– Reprise élastique	≥ 60%	
– Comportement à la traction, c'est-à-dire allongement sous précontrainte après immersion dans de l'eau	Aucune défaillance	
– Comportement à la traction sous précontrainte	Aucune défaillance	
– Résistance à la rupture	-	
Durabilité	Reussie	
Croissance microbienne	-	

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9 jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage respectif. Respecter les consignes d'utilisation (fiche technique, FDS).

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:


Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, fondé de pouvoir / directeur commercial



RAMSAUER®

IZJAVA O LASTNOSTIH

RA-160-V01-13


- Tip proizvoda:** RTV-1-Masse Acryl
- Identifikacijska oznaka proizvoda:** Serijska številka na embalaži izdelka ACRYL 160
- Predvidena uporaba:** Fasade, F25LM Ext.-Int.; Nadstropje skupno PW25LM Int; Vredhodno skladiščenje B; Nosilni material: Malte M1 + temeljni premaz
- Proizvajalec:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhut, Aigen 24
- Pooblašeni zastopnik:** Torsten Wenzel
- Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti proizvoda:** 3 plus 3
EN 15651-1:2012-12;
- Harmoniziran standard:**
- Priglašeni organ za tehniko ocenjevanje:** ift Rosenheim, ID št. organa 0757, je kot priglašeni organ za tehnično ocenjevanje proizvodov izvedel prvi preskus proizvoda po sistemu 3 in izstavil poročila o preskusih in uvrstitvi
- Navedene lastnosti:**

Bistvena značilnost	Lastnosti	Harmonizirane tehn. specifikacije
Požarne lastnosti	Klasa E	EN 15651-1:2012-12
Izločanje naravi in zdravju škodljivih kemičnih snovi	Pregledal	
Vodo- in zrakovnepropustnost		
– Obstojnost	≤ 3mm	
– Izguba volumna	≤ 25	
– Natezne lastnosti / Sijekući modul (odmik tečenja)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Lepljenje/raztezanje po vplivu toplote, vode in umetne svetlobe	Ni neuspeh	
– Elastični povratek	≥ 60%	
– Trdnost - natezna trdnost v prednapetem stanju po potopitvi v vodo	Ni neuspeh	
– Trdnost v prednapetem stanju	Ni neuspeh	
– Pretržna trdnost	-	
Trajnost	Opravljeno	
Mikrobiološka rast	-	

10. Lastnosti proizvoda navedenega v toki 1. in 2. so v skladu z navedenimi lastnostmi iz toke 9 do poteka roka zapadlosti, ki je natisnjen na embalaži. Upoštevati je treba navodila za uporabo (tehnini list, varnostni list).

Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec v toki 4.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:


Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, prokurist / Vodja prodaje



RAMSAUER®

IZJAVA O SVOJSTVIMA

RA-160-V01-13


- Tip proizvoda:** RTV-1-Masse Acryl
- Identifikacijski broj:** Batch broj na pakiranju proizvoda ACRYL 160
- Svrha uporabe:** Fasada, F20LM Ext.-Int.; Preliminarni pohranu B; Podrška za materijal: Malter M1 + fitilj
- Proizvoa:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhof, Aigen 24
- Ovlašteni predstavnik:** Torsten Wenzel
- Sustav ocjene postojanosti svojstava:** 3 plus 3
- Usklaena norma:** EN 15651-1:2012-12;
- Prijavljeni ispitni laboratorij:** ift Rosenheim, br. NB: 0757, izvršio je kao prijavljeni ispitni laboratorij u harmoniziranom sustavu 3 prvo ispitivanje i izdao izvješća o ispitivanjima i klasifikaciji
- Objavljena svojstva:**

Bitne karakteristike	Izvedba	Usklaena tehnička specifikacija
Ponašanje u požaru	Klasa E	EN 15651-1:2012-12
Oslobađanje kemikalija koje mogu ugroziti okoliš i zdravlje	Recenziju	
Vodonepropusnost i zrakonepropusnost		
– Izdržljivost	≤ 3mm	
– Gubitak volumena	≤ 25	
– Vlačna svojstva / sijekuci modul (nadoknaditi tečenja)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Prih'navost'/rozt'aznost po pšobeni tepla, vody a umelého osvetlenia	Nema neuspjeha	
– Sposobnost elastičnog vraćanja	≥ 60%	
– Ponašanje pri vučenju, tj. rastezanje pod prednaprežanjem nakon uranjanja u vodu	Nema neuspjeha	
– Ponašanje pri vučenju pod prednaprežanjem	Nema neuspjeha	
– Čvrstoća na trganje	-	
Postojanost	Prošao	
Mikrobiološki rast	-	

10. Svojstvo proizvoda, navedeno u tokama 1. i 2., u skladu je s deklariranim svojstvima u skladu s tokom 9. do isteka datuma valjanosti koji je naveden na pakiranju. Treba se pridržavati napomena o korištenju (List s tehničkim podacima, List sa sigurnosnim podacima).

Za izdavanje Izjave o svojstvima odgovoran je isključivo proizvoa u skladu s tokom 4.

Potpisuje za proizvoaa i u ime proizvoaa:


Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, prokurist / voditelj prodaje



RAMSAUER®

TELJESÍTMÉNY-NYILATKOZAT

RA-160-V01-13

- Gyártmány típusa:** RTV-1-Masse Acryl
- Azonosítási száma:** Batch szám a csomagolás a termék ACRYL 160
- Rendeltetése:** Homlokzat, F20LM Ext.-Int.;
Előkészítés B; Hordozóanyag: Vakolat M1 + Primer
- Gyártja:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhub, Aigen 24
- Meghatalmazott:** Torsten Wenzel
- A teljesítmény állandóságát értékel rendszer:** 3 plus 3
- Harmonizált szabvány:** EN 15651-1:2012-12;
- Hitelesít hely:** Az ift Rosenheim NB-Nr. 0757 hitelesített ellenőrző laborként a 3-as konformitási rendszerben elvégezte az első ellenőrzést, és kiállította az ellenőrzési- és klasszifikációs jelentést
- Lényeges tulajdonságok:**

Lényeges tulajdonság	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikáció
Gyúlékonysági tulajdonságok	Osztály E	EN 15651-1:2012-12
Környezetre és egészségre ártalmas vegyi anyagok felszabadulása	Felbecsül	
Vízállóság és levegő-tömítettség		
– Állóképesség	≤ 3mm	
– Térfogatveszteség	≤ 25	
– Szakító tulajdonságok / húrmodulus (offset hozam stressz)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Tapadasi viselkedes/viselkedes expozíció után a hő, a víz és a mesterséges fény	Nem vall kudarcot	
– Elasztikus visszaállási képesség	≥ 60%	
– Húzási -, azaz tágulási tulajdonság előfeszítés alatt vízbe való merítés után	Nem vall kudarcot	
– Húzási tulajdonság előfeszítés alatt	Nem vall kudarcot	
– Szakítószilárdság	-	
Tartósság	Megfelelt	
Mikrobiológiai növekedés	-	

10. A gyártmány teljesítményei az 1-es és 2-es pontok alapján megfelelnek a 9-es pontban tanúsított teljesítménynek a csomagolásra nyomtatott mindenkori lejáratid leteltéig. A használati utasítást (mzaki adatlap, biztonságtechnikai adatlap) figyelembe kell venni.

A teljesítmény-nyilatkozat megállapításaiért a 4-es pont alapján egyedül a gyártó a felel.

A gyártóként és a gyártó nevében aláírta:

Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, cégvezető / kereskedelmi igazgató



RAMSAUER®

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

RA-160-V01-13

- Typ výrobku:** RTV-1-Masse Acryl
- Identifikačné číslo:** Číslo šarže na obale výrobku ACRYL 160
- Úel použitia:** Fasády, F20LM Ext.-Int.;
Predbežné skladovanie B; Podporný materiál: Malta M1 + Primer
- Výrobca:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhub, Aigen 24
- Splnomocnená osoba:** Torsten Wenzel
- Systém na posudzovanie nemennosti parametrov:** 3 plus 3
- Harmonizovaná norma:** EN 15651-1:2012-12;
- Oznámené miesto:** ift Rosenheim, č. NB 0757, ako notifikované skúšobné laboratórium vykonal v systéme zhody 3 prvotnú skúšku a vystavil protokol o vykonaní skúšky a zaradení produktu
- Charakteristické znaky:**

Charakteristické znaky	parametre	harmonizovaná technická špecifikácia
Reakcia pri požiari	Triedy E	EN 15651-1:2012-12
Uvoľňovanie chemikálií škodlivých pre zdravie a životné prostredie	Hodnotil	
Vodotesnosť a vzduchotesnosť		
– Prídržnosť	≤ 3mm	
– Strata objemu	≤ 25	
– Vlastnosti v ťahu / secant modul (offset napätie na medzi klzu)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Prílnavosť/rozt'aznosť po pôsobení tepla, vody a umelého svetla	Žiadne zlyhanie	
– Elastické zotavenie	≥ 60%	
– Pevnosť v ťahu, t.j. rozťaznosť pri predpínaní po ponorení do vody	Žiadne zlyhanie	
– Pevnosť v ťahu pri predpínaní	Žiadne zlyhanie	
– Odolnosť proti pretrhnutiu	-	
Trvanlivosť	Obstal	
Mikrobiologický rast	-	

10. Parametre výrobku podľa bodov 1 a 2 zodpovedajú deklarovaným parametrom podľa bodu 9 do uplynutia dátumu trvanlivosti uvedeného na obale. Dodržiavajte pokyny k použitiu (Technický list a Bezpečnostný list).

Zodpovedným za vypracovanie vyhlásenia o parametroch je výlune výrobca uvedený v bode 4.

Osoba podpísaná za výrobcu a v mene výrobcu:

Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, prokurista / obchodný riaditeľ



RAMSAUER®

PROHLÁŠENÍ O PARAMETRECH

RA-160-V01-13

- Typ výrobku:** RTV-1-Masse Acryl
- Identifikační číslo:** Číslo šarže na obalu výrobku ACRYL 160
- Úel použití:** Fasády, F20LM Ext.-Int.;
Předběžné skladování B; Podpůrný materiál: Malta M1 + Primer
- Výrobce:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Voglhub, Aigen 24
- Zmocná osoba:** Torsten Wenzel
- Systém hodnocení stálosti parametrů:** 3 plus 3
- Harmonizovaná norma:** EN 15651-1:2012-12;
- Notifikovaná osoba:** Firma ift Rosenheim NB-č. 0757 jako notifikovaná zkušební laboratoř provedla v systému shody 3 počáteční zkoušku a vystavila zkušební a klasifikační protokoly
- Charakteristické znaky:**

Charakteristický znak	parametr	harmonizovaná technická specifikace
Chování v případě požáru	Třída E	EN 15651-1:2012-12
Uvolňování chemikálií nebezpečných pro lidské zdraví a životní prostředí	Hodnotil	
Vodotěsnost a vzduchotěsnost		
– Příkladnost	≤ 3mm	
– Ztráta objemu	≤ 25	
– Vlastnosti v tahu / secant modul (offset napětí na mezi kluzu)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Přílnavost/roztaznost po působení tepla, vody a umělého světla	Žádné selhání	
– Elastická relaxace	≥ 60%	
– Vlastnosti v tahu, tzn. roztaznost při předpětí po ponoření do vody	Žádné selhání	
– Vlastnosti v tahu při předpětí	Žádné selhání	
– Odolnost vůči přetrhnutí	-	
Trvanlivost	Obstal	
Mikrobiologický nárůst	-	

10. Parametry výrobku uvedené v b. 1 a 2 odpovídají parametrem podle b. 9 až do uplynutí daného data spotěby, uvedeného na obalu. Dodržujte pokyny pro používání (Technický list, Bezpečnostní list).

Za vystavení Prohlášení o parametrech zodpovídá výhradně výrobce, uvedený v b. 4.

Osoba podepsaná za výrobce a jeho jménem:

Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, prokurista / obchodní vedoucí



RAMSAUER®

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

RA-160-V01-13

- Tipul produsului:** RTV-1-Masse Acryl
- Numărul de identificare:** Numărul lotului pe ambalajul produsului **ACRYL 160**
- Scopul utilizării:** Fațade, F20LM Ext.-Int.;
Stocarea preliminară B; Material suport: Mortar M1 + Grund
- Fabricantul:** Ramsauer GmbH & Co KG
A-5351 Aigen-Vogelhub, Aigen 24
- Reprezentantul autorizat:** Torsten Wenzel
- Sistemul de evaluare și verificare a constanței performanței:** 3 plus 3
- Standardul armonizat:** EN 15651-1:2012-12;
- Organismul notificat:** ift Rosenheim, nr. de identificare NB 0757, în calitate de laborator de încercare notificat, a efectuat prima încercare în cadrul sistemului de conformitate 3 și a eliberat rapoartele de verificare și clasificare
- Caracteristici esențiale:**

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificația tehnică armonizată
Reacția la foc	Clasă E	EN 15651-1:2012-12
Degajarea de substanțe periculoase pentru mediu și sănătate	Revizuite	
Permeabilitatea la apă și la aer		
– Stabilitatea	≤ 3mm	
– Pierderea de volum	≤ 25	
– Proprietăților de tracțiune / secant modulul (stres randament de offset)	≤ 0,4 (23°C) und ≤ 0,6 (-20°C)	
– Comportament de adeziune/alungire după expunerea la căldură, apă și lumină artificială	Nu eșec	
– Capacitatea de contracție elastică	≥ 60%	
– Aderența la tracțiune, adică întinderea prin încovoiere după imersia în apă	Nu eșec	
– Aderența la tracțiune prin încovoiere	Nu eșec	
– Rezistența la rupere	-	
Durabilitatea	Rezultat pozitiv	
Creșterea microbiologică	-	

10. Performanțele produsului identificat la numerele 1 și 2 sunt în conformitate cu performanța declarată la punctul 9 până la trecerea datei de valabilitate respective imprimate pe ambalaj. Se vor respecta indicațiile de utilizare (Fișa cu date tehnice, Fișa cu date de securitate).

Responsabilitatea exclusivă pentru redactarea declarației de performanță îi revine fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Bad Goisern / H. / AUSTRIA, 2014-06-10
Torsten Wenzel, procurist / director comercial